

**Sigortacılık mütchassısı celbi hususunda Türkiye Hükümeti ile Birleşmiş Milletler Teknik Yardım İdaresi arasında akdolunan 17 sayılı Ek Anlaşmanın tasvibi hakkında Kanun**

*(Resmî Gazete ile ilânı : 4 . IV . 1956 - Sayı : 9276)*

No.  
6703

Kabul tarihi  
26 . III . 1956

**MADDE 1.** — Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler Teknik Yardım Teşkilâtı arasında 16 . XI . 1954 tarihinde Ankara'da imzalanan 17 sayılı Ek Anlaşma tasvibedilmiştir.

**MADDE 2.** — Bu kanun neşri tarihinde meriyete girer.

**MADDE 3.** — Bu kanunun hükümlerini icraya İcra Vekilleri Heyeti memurdur.

31 Mart 1956

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE BİRLEŞMİŞ MİLLETLER ARASINDA TEKNİK YARDIM TEMİNİNE MÜTEDAİR 17 NUMARALI EK ANLAŞMA

Birleşmiş Milletler (Bu metinde «Teşkilât»). Türkiye Hükümeti (Bu metinde «Hükümet») diye anılacaktır.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler, Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Teşkilâtı, Beynelmillel Sivil Havacılık Teşkilâtı arasında 5 . IX . 1951 tarihinde akdedilen Esas Anlaşma (Bu metinde «Esas Anlaşma») diye anılacaktır. Mucibince aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır.

Madde — I.

1. Bundan böyle Teşkilât mümkün olduğu ahvalde, Esas Anlaşma ahkâmına tâbi olmak üzere, Hükümete,

(1) Sigortacılığın Hükümet tarafından kontrol ve murakabesine lüzumlu sistemlerin geliştirilmesi, ve

(2) Mahalli personelin sigortacılık sahasında yetiştirilmesi, hususunda tavsiyelerde bulunmak üzere bir sene müddetle, bir sigortacılık uzmanının hizmetini temin edecektir.

2. Uzman vazifesini ifa ederken Hükümetin yetkili memur ve teşekkülleriyle ve memlekette gelişme projeleriyle sorumlu ilgili diğer makamlarla sıkı işbirliği halinde çalışacaktır. Uzman kendi sahasında memlekette yapılan ilerlemeler ve taahhüdedilen teknik yardım projeleri hakkında Teşkilâta malûmat verecektir.

Madde — II.

Hükümet, işbu Anlaşmada derpiş edilen teknik yardım için Merkezî Koordinasyon Makamı olarak İktisat ve Ticaret Vekâletini (İç Ticaret Umum Müdürlüğünü) vazifeli kılacak ve Teşkilâta bu Anlaşmada derpiş olunan teknik yardım için İktisat ve Ticaret Vekâletiyle temas edecektir.

Madde — III

1. Esas Anlaşmanın III ncü madde 2 nci fıkrası ahkâmı mucibince hükümet, aşağıdaki hususları temin edecektir.

a) Uzmanın resmi vazife göreceği mahalle tâyininden itibaren kendisine, Teknik Yardım İdaresince Türkiye için zaman zaman tesbit olunacak miktar üzerinden ve yol ücretleri Birleşmiş Milletlerce tediye olunan, bakmakla mükellef olduğu ailesi efradından her biri için de bu miktarın yarısı olmak üzere ilk 30 gün için bir yerleşme yevmiyesi ödenecektir. Bu Anlaşmanın imzası sırasında Türkiye için kabul edilen yevmiye 36 Türk lirasıdır. Eğer hükümetçe mütehassıs bedelsiz bir ikametgâh temin edilirse, bu yerleşme yevmiyesinin % 60 ı ödenecektir.

b) 31 nci günden sonra Teknik Yardım İdaresince zaman zaman Türkiye için tesbit edilen miktar üzerinden, bir ikamet yevmiyesi ödenecektir. Anlaşmanın imzası sırasında bu yevmiye Türkiye için günde 20 Türk lirasıdır. Hükümetçe bedelsiz bir ikametgâh temin edildiği takdirde mevzu bahis ikamet yevmiyesi ödenmeyecektir.

c) Uzmanın memleket içinde yapacağı resmî seyahatler sırasında ikametgâhını muhafaza etmek lüzumunu duyduğu takdirde kendisine Teknik Yardım İdaresince zaman zaman Türkiye için tesbit edilen miktar üzerinden ilâve bir seyahat yevmiyesi ödenecektir. Anlaşmanın imzası sırasında bu miktar günde 36 Türk lirasıdır.

d) Uzmanın çalışabilmesi için lüzumlu münasip bir büro ve malzemesi, teçhizatı ve diğer eşyalarla, resmî muhaberat için posta, telgraf ve telefon masrafları ödenecektir.

e) Uzmana resmî vazifesini ifa için lüzumlu gördüğü tercüme ve tercümanlık hizmetleriyle Teknik Yardım İdaresi mahallî mümessili ile istişare neticesinde mutabık kalınacak şekilde daktilo, kâtime ve sair teknik hizmetler temin edilecektir.

f) Uzmanın vazifesi icabı iş yerindeki mahallî nakil vasıtasıyla hükümetçe beklenen teknik yardımı ifa etmek üzere memleket dâhilinde yapacağı seyahatler için birinci mevki bilet ve lüzumu halinde (birinci mevki yataklı vagon bileti) temin edilecektir.

g) Uzmanın ve yukarda (a) fıkrasında bahsi geçen nafakası kendisine aidolup uzmanla beraber bulunan eşhasın doktor, tedavi ve hastane masrafları ödenecektir.

2. Uzmanın Türkiye'de ikamet ettiği müddet zarfında, eğer Teknik Yardım Teşkilâtı ikamet veya seyahat yevmiyesi miktarını değiştirirse, Teşkilâtın ihbarı üzerine hükümet 1 (a), (b) ve (c) fıkralarında bahsedilen hadler yerine yeni tesbit olunan hadler tatbik edecektir.

3. Esas Anlaşmanın III ncü maddesinin 3 ncü fıkrası ahkâmına tevfi kan ve bu Anlaşma mucibince hükümet, yapılacak masrafları karşılamak ve Teşkilât emrinde olmak üzere mahallî para ile bir fon teşkil edecektir. I nci maddede mevzu bahis uzman için 8 000 (sekiz bin) Türk lirası yatırılacak ve mütehasısın hizmeti sona erene kadar hiçbir zaman bu fon 4 000 (dört bin) Türk lirasından aşağıya düşmeyecektir. Hesap kapandığında bakiye hükümete iade olunacaktır.

4. Teşkilâtın müracaatı üzerine hükümet işbu Anlaşma mucibince yapılan masraflar hakkında lüzumlu bütün malûmatı temin edecektir.

#### Madde — IV.

İşbu Ek Anlaşma 16 Kasım 1954 tarihinde yürürlüğe girecektir. İşbu Anlaşma Hükümetle Teşkilât arasında varılacak mutabakat üzerine tadil edilebilir. İşbu Ek Anlaşma Taraflardan birinin diğerine vereceği yazılı ihbar üzerine ve ihbarın alınmasından 60 gün sonra nihayete erdirilebilir.

Aşağıda imzaları bulunan Teşkilât ve Hükümetin tâyin ettikleri mümessiller tarafından işbu 17 numaralı Ek Anlaşma 1954 senesi Kasım ayının 16 ncü günü Ankara'da, İngilizce ve iki nüsha olarak imzalanmıştır.

T. C. Hükümeti namına

(İmza)

Ekonomi ve Ticaret Vekâleti Müsteşarı

*Munis Faik Ozansoy*

Birleşmiş Milletler namına

(İmza)

Teknik Yardım İdaresi Türkiye Daimî

Delegesi

*Chas. H. Weitz*

*Riyaseti Cumhura yazılan tezkerenin tarih ve numarası*

: 27 . III . 1956 ve 1/209

*Bu kanunun ilânının Başvekâlete bildirildiğine dair Riyaseti Cumhurdan gelen tezkerenin tarih ve numarası*

: 31 . III . 1956 ve 4/146

*Bu kanunun müzakerelerini gösteren zabıtların cilt ve sayfa numaraları*

Cilt Sayfa

: 5 971

9 287

10 222:223,1282,1295,1297,1325:1328

[İnikat: 37, 49 — 54 sıra sayılı matbua 37 nci İnikat Zabıt Ceridesine bağlıdır.]